



# **Vöphzy**

**Número 52, marzo 2007**

**Katreda de Dezagizadoz Hidiomatikoz**

# BOFCI

## *BULITÓN OFICIAL DE LA FACULTAD DE CIENCIAS INÚTILES*

Dirección en la web:

[www.albaiges.com](http://www.albaiges.com)

[www.mensa.es/carrollia](http://www.mensa.es/carrollia)

La revista **BOFCI**, abreviada en [**B**], es el órgano de comunicación de la FCI (Facultad de Ciencias Inútiles) de Mensa España. Su frecuencia de aparición es ya trimestral, ya irracional. Se entrega con CARROLLIA, el boletín del CARROLLSIG.

Es coordinada, dirigida, editada y remitida por:

<b>Josep M. Albaigès i Olivart</b>
------------------------------------

Las cartas y colaboraciones se remitirán al editor, siempre que sea posible, en formato A4 y mecanografiadas con cintas de máquina en buen uso. Mejor todavía en disquete, formato WORD 6.0, html o ASCII. Las fechas tope para su inclusión son los últimos días de los meses de febrero, mayo, agosto y noviembre. El boletín aparece (si aparece) dentro del mes siguiente.

Permitida la reproducción de los escritos de este boletín, citando la procedencia. Las opiniones expresadas son las de sus autores. Mensa, como tal, no opina.

...oooOOOooo...

## ÍNDICE

**Portada:** Anuncio de una tienda de sofás cercana a mi casa. Aficionados al griego, pero no lo suficiente.

Anfibologías		3
Cinco poemas edmundianos	6	
Cattedra di Linguistica Fantastica		7
“La escobilla de baño no es de uso personal”		8
Partes de accidente		9
Textos supercalífragilísticoexpialidosos	9	
Un mundo sin metáforas		10
¿Oplap?		12
En un parking público	12	

## ANFIBOLOGÍAS

El DRAE define la anfibología como “doble sentido, vacío de la palabra, cláusula, o manera de hablar, a la que puede darse más de una interpretación”. El empleo de estas cláusulas es muchas veces intencionado con el fin de que la frase transporte desde el punto de vista normal dos significados, el que el hablante se reserva y el que desea que interprete el oyente sin que pueda acusársele posteriormente de haber mentido. Esto suele conseguirse mediante una cuidadosa elección de las palabras o incluso de los tonos de voz.

Pero en otras ocasiones la anfibología procede de la propia incapacidad del lenguaje para transmitir el matiz adecuado. Veamos algunos ejemplos:

### Anfibologías interidiomáticas

En muchas ocasiones una palabra en un idioma se escribe exactamente igual que otra en otro, aunque con significados distintos. Han llegado a confeccionarse “diccionarios interidiomáticos” bastante largos.

Mariano Nieto señalaba las siguientes palabras hispano-japonesas:

La palabra española	significa en japonés
vaca	tonto
casa	paraguas
almacén	no hay
tomaré	¡alto!
uso	mentira
manco	coño

Pero el verdadero interés se da cuando el mismo texto puede ser leído en dos idiomas distintos, con significados también distintos. El ejemplo más clásico es:

*I Vitelli dei romani sono belli* (Ve, Vitelio, al sonido del dios de la guerra romano), latín.

*I vitelli dei romani sono belli* (Los carneros de los romanos son bellos), italiano.

*Nun came desnude to mass* (La monja vino desnuda a misa), inglés.

Nunca me desnude, Tomás.

(Roy Vasquez, USA)

Cerca de mi casa había un conjunto inmobiliario con el título catalán “Les heures” (las yedras). Algunos lo tomaban por francés (“las horas”).

También cerca un rótulo de tráfico proclama:



Por allí no se va a la capital del Reino Unido, sino a la calle Londres.

### Homofonías

*Una jove veu l'amença* (Una joven ve la amenaza), catalán.

*Una jove veu l'amença* (Una joven voz lo amenaza), catalán.

En este caso no hay que hablar de homofonía, sino de ambigüedad por homografismo. En la primera frase, la *e* de *veu* es abierta (/è/), mientras que en la segunda es cerrada (/é/). En catalán ambos fonemas son representados por el mismo signo.

*Una vella llança l'alarma* (Una vieja lanza lo alarma), catalán.

*Una vella llança l'alarma* (Una viaja lanza la alarma), catalán.

(Joan Mascaró, atr.)

Aquí en cambio hay homofonía completa.

*Qualsevol caçador viu la caça* (Cualquier cazador vive la caza), catalán.

*Qualsevol caçador viu la caça* (Cualquier cazador vivo la caza), catalán.

(Jaume Macià)

En castellano vale la traducción de la segunda: *Una vieja lanza la alarma* (una vieja lanza (emite) la alarma; una vieja lanza (arma) la alarma (a ella)).

Las homofonías han tenido utilidades tan inesperadas como permitir burlar la censura. En los años franquistas, un conjunto musical cantaba en catalán:

*Jo els cullo nets*

*els cullo nets, tots els papers...*

*Jo recullo nassos,*

*recullo nassos de cartró...*

(Yo los recojo limpios

los recojo limpios, todos los papeles...

Yo recojo narices,

recojo narices de cartón...)

El texto, sin mucho sentido, pasó fácilmente la censura en su versión castellana. Pero el caso es que fonéticamente sonaba igual que:

*Jo els collonets...*

*Jo, recollonassos...*

(Yo, los cojoncillos...

Yo, rejonazos...)

## Macarronicadas

Algunas lenguas poseen la flexibilidad fonética suficiente para simular con ellas el sonido de tras. Veamos estas frases catalanas que sugieren otras en otros idiomas:

Griego: **Auguris d'astròleg que espeternega, mossades de la camàndula que trina i trona** (Augurios de astrólogo que patatea, mordisco de charlatán sin sentido).

Chino: **Com que tinc tanta sang, a les cinc tinc son** (como soy tan sanguíneo, a las cinco tengo sueño).

Alemán: **L'elàstic fluix i esfilarçat fa fugir de fàstic** (El tirante flojo y deshilachado hace huir de asco).

Francés: **Bon jornal fa de bon suar** (Un buen jornal merece ser sudado).

Italiano: **Qui bé dini i s'atipi, qualsevulgui l'ensarroni** (A quien bien coma y se sacie, cualquiera le engañe).

Inglés: **Mai no en deu d'haver-hi hagut de tinta en aquest got** (Nunca debe de haber habido tinta en este vaso).

Latín: **Quan els nuvis van a Gràcia en òmnibus gratis, l'avi sua** (Cuando los novios van a Gracia en ómnibus gratis, el abuelo suda).

Ruso: **D'un buf va quedar pitof** (De un soplo quedó embriagado).

Robert L. Birch hizo llegar algunas muestras de todo un libro dedicado a homofonías francobritánicas: *Mots d'heures: gousses, rames* (en francés, "Palabras de horas, legumbres, rodrigones"). Homófono con el inglés *Mother Goose Rhymes* ("Rimas de la madre gansa").

Una muestra:

Chacun Gille (1)  
 Houer ne taupe de hile (2)  
 Tôt-fait, j'appelle au boiteur (3)  
 Chaque fêle dans un broc, (4) est-ce crosne? (5)  
 Un Gille qu'aime tant berline à fêtard. (6)

(1) *Gille is a stock character in medieval play, usually a fool or country bumpkin.*

(2) *While hoeing he uncovers a mole and part of a seed.*

(3) *Quickly finished, I call to the limping man that.*

(4) *Every pitcher has a crack in it. If a philosophy or moral is intended, it is very obscure...*

(5) *"Is it a Chinese cabbage?" It is to be assumed that he refers to the seed he found.*

(6) *At any rate he loves a life of pleasure and a carriage.*

## Spoonerisms

El más célebre:

*Three cheers for the dear old Queen* (tres hurras para la querida anciana reina) se convirtió en *Three cheers for the queer old dean* (el decano, viejo, excéntrico).

## No es lo mismo...

Los chistes del género "No es lo mismo..." gozaron de gran popularidad en los años 40 y 50. Veamos algunas divertidas muestras:

No es lo mismo:

La epístola de San Pablo que Pablo Sam y su pistola.

Comprarse un traje negro que verse negro para comprarse un traje.

Un toro de Concha Sierra que... Cierra, Concha, que viene un toro.

Un viaje de gorra que una gorra de viaje.

## CINCO POEMAS EDMUNDIANOS

### I

La avecilla su dulce bastón lleva  
 de un estirón dedico una chiquilla  
 al cielo de faquín con gavilanes  
 el hijito de un loro en tu kimono  
 de jaspe y llama y un mechón anida  
 en los ojazos de sartén sin quilla  
 pantalón y ropón techón urdimbre  
 el valor de yantar siendo achuchado  
 de un bergantín en charco por la cúspide  
 doblando la espinilla de una fuente  
 con la ilusión de un blando huevecillo  
 y el gorgorito de la lucecita  
 y el moscardón de nuez por los olivos  
 un pavo de platino en la quinola  
 hace roseta de sotillo en turbas.

### II

El Altísimo Débil corta un fácil  
 grosor de hostil justicia en este mundo  
 la luna de mi luz sube a los Alpes  
 la Patti canta en mi despacho en Bélgica  
 por inducir intérpretes descuidos  
 no levanto trofeos yo a la gloria  
 ni me distraigo por honrar la lluvia  
 que un subir a saciarse la trafica  
 ora acompañe lento y sosegado  
 el tardo buey con el fecundo arado

### III

Acelga y bolo dátil de la cueva  
 estrella y frío de la gruta hermano  
 invierno de jinete en el kilómetro  
 un lirio lluvia de la mona al nido  
 oso pava kilate rey del salto  
 tabla de uva y yerba de la zarza  
 el albañil que borda su conejo  
 chino diente de estopa fortaleza  
 gallo en el huerto y la ilusión del jueves  
 liebre llantén de música de nardo  
 obrero con la palma de la kina  
 ropa suela torta uso vaso yodo  
 zócalo y bisturí de la metrópoli

### IV

Alba de bola con el caos más chico  
 la dársena de Elena flor y fruto  
 galerín de hidromiel iris jazmines  
 kilolitros ligamen de los manes  
 numen del olivar puente de cuña  
 régimen sefardí tardes uncidas  
 volúmenes de yeguas zahoríes  
 altar de burla en el cartón de Cholla  
 drama de exequias por forzar la grúa  
 huestes de idus de jacas en calendas  
 lelilíes las mancas nupcias oigo  
 de olvido pan y queso de rumores  
 salud torzal umbral velamen yeso

## V

Ave María Biembo el cuarto chupa  
 durmiendo la eufonía de los fueros  
 guiso del huésped lionizaciones  
 Jáuregui en el kiosko de Laocoonte  
 Lluvia Mahón la Nao del Name Oboe  
 Peana Quina de roer Seoane  
 Toesa Ucrania del violín yaciendo  
 zoología apacigua con los bailes  
 Coincidir con ta gran chapucería  
 Deuteronomio y Esaú faraones  
 Guapo haya iglesia joya kilogramo  
 neoplatónico moho nudo oáis  
 parecéis quisiérais Tobías  
 Utiel reduciríais variéis  
 Yacerías Zuavo fuerte y débil

(Madrid, 1945)

Carlos Edmundo de Ory.

Recogido en *Antología de la poesía española (1900-1980)*

(Remitido por Antonio Casao. Antonio aclara que la “gracia” de los poemas 3, 4 y 5 es que los sustantivos siguen un orden más o menos alfabético. Hombre, si es así...)

### CATTEDRA DI LINGUISTICA FANTASTICA

Scienza che si occupa della struttura di quei fenomeni (glossolalie, parole-valigia, lapsus, ecc.), di quelle fantasie (etimologie bizzarre, lingue inventate nei romanzi utopici ed in ogni altro campo artistico, pasilogie musicali, ecc.) e pratiche linguistiche (come la poesia paranoica di certi poeti d'avanguardia) che la linguistica ufficiale ha tralasciato nelle sue investigazioni.

Cattedratico: Paolo Albani.

## “La escobilla de baño no es de uso personal”

Una escobilla de baño puede hacer milagros. En el inodoro, se entiende. Pero no es algo que sepa todo el mundo, según creen los fabricantes estadounidenses de este producto de baño. Por eso, en el envase pegan la siguiente advertencia: "No utilizar para higiene personal". De esta manera, el producto logró el primer premio en el concurso anual de advertencias disparatadas que aparecen en productos fabricados en Estados Unidos.

Como segunda advertencia más disparatada según la organización *Michigan Lawsuit Abuse Watch (M-LAW)* se eligió una aparecida en un patinete para niño: "Este producto se mueve cuando es utilizado". Y quien se alegraba por las múltiples posibilidades que se enumeran en el envase de su nuevo termómetro también debe tener en cuenta: "Si este termómetro se utiliza para mediciones por vía rectal, no debería realizarse a continuación una medición en la boca". Las advertencias tienen un trasfondo serio. Estados Unidos es considerado la meca de las demandas. Los fabricantes intentan por eso cubrirse las espaldas ante cualquier eventualidad. El sistema legal, en el que los jurados pueden determinar libremente las sumas de las indemnizaciones, cuesta a la economía, según el presidente George W. Bush, 230.000 millones de dólares al año.

El mandatario acaba de iniciar una campaña para mitigar la avalancha de demandas y poner estrictos límites máximos a las indemnizaciones. De momento, sin embargo, no los hay. Por eso, los fabricantes siguen advirtiéndolo incansablemente. "No permita nunca que sus hijos jueguen en el lavaplatos", aconseja un fabricante de electrodomésticos. Sobre una silla de masajes eléctrica, puede leerse: "No introduzca nunca una parte del cuerpo en el respaldo cuando estén funcionando los rotores". La *M-LAW* también otorgó un premio por la siguiente advertencia sobre una fresa de carpintero: "No está pensado como instrumento para perforar dientes". "Las advertencias que aparecen en los productos son un símbolo de esta época aficionada a las demandas", dice el presidente de *M-LAW*, Robert Jones, que se reunió con otros empresarios y concede desde hace ocho años estos premios a las sugerencias más ridículas. Jones pretende reaccionar así con humor a la creciente avalancha de demandas. "Quizá logremos con estos premios que los jueces sean algo más estrictos en el caso de las denuncias poco serias".

Mientras, los fabricantes siguen rompiéndose la cabeza acerca de qué ideas extrañas pueden tener los compradores. Si falta la advertencia apropiada, quedan abiertas las puertas a las demandas. Un paquete de anzuelos se vende con el consejo: "Tragarlo es dañino". Algo que, lógicamente, debe ocultarse a los peces. A un constructor de inodoros se le ocurrió que al usuario podría sobrevenirle sed al tirar la cadena. Por eso, señala: "El agua del tanque no es apropiada para beber". Y para los padres de niños pequeños se colocó el siguiente consejo en un cochecito plegable: "Retirar al niño antes de plegar".

CHRISTIANE OELRICH

(*Heraldo de Aragón*. Remitido por Antonio Casao)





## Partes de accidente

Declaraciones hechas en formularios de seguros donde los conductores trataban de resumir los detalles con el mínimo de palabras posibles.

- “El otro coche chocó contra el mío sin previo aviso”.
- “Creía que el cristal de la ventanilla estaba bajado, pero me di cuenta de que estaba subido cuando saqué la cabeza”.
- “El tío estaba por toda la calle y tuve que hacer varias maniobras bruscas antes de atropellarle”.
- “Cuando el coche abandonó la calzada salí despedido; más tarde me encontré en un hoyo unas vacas sueltas”.
- “Saqué el coche del arcén, miré a mi suegra y me fui directamente al terraplén”.
- “Llevaba cuarenta años conduciendo cuando me dormí al volante y tuve un accidente”.
- “Un coche invisible que salió de la nada me dio un golpe y desapareció”.
- “Le dije al policía que no estaba herido, pero cuando me quité el sombrero descubrí que tenía fractura de cráneo”.
- “El peatón no sabía en qué dirección correr, así que le pasé por encima”.
- “La causa indirecta del accidente fue un tipo bajito en un coche pequeño con la boca muy grande”.

(Tomado de *20 minutos*, 08.06.06)

## TEXTOS SUPERCALIFRAGILISTICOEXPIALIDOSOS

CARTAS AL DIRECTOR  
EL PAÍS, 05.03.87

Estas cuatro letras se enderezan a reparar, asaz pobremente por venir de quien vienen, una afrenta. Afrenta y vergüenza que de continuo su diario nos endilga. No sin cabreo observo que en este santo día abundan acerca de Heidegger. Éstas sus preces más semejan oprobios que loas. Ponderen, si no, lo venidero. Extraña cosa perorar de vate Martín sin mentar a Juan David García Bacca (urge un reconocimiento, acaso conocimiento, de esta excelencia viva), a José Gaos, a Xavier Zubiri (aprovecho estos renglones para solicitar de los traspuestos editores españoles den a la imprenta las traducciones de los susodichos). ¿Los desconocen? ¿Los sobrepujan? ¿Les mojan la oreja?

Sé de personal a quien basta y sobra ver cariños suyos nombrados en su periódico para acto continuo aborrecerlos. Conducta quizá imprudente, bien excusable empero. Uno dice: vindiquemos y loemos a Heidegger *malgré* EL PAÍS; vindiquemos y loemos a Unamuno y Jugo, a García Bacca, a Schopenhauer, a Weininger *malgré* EL PAÍS, Savater y demás marisabidillos.

Alafia pido para los precitos venablos. Nadie ignora ya que las catilnarias, las crisis harto poca cosa derriban. Principiemos la expiación y acaso nos sea dado merecer un no inverosímil adviento. Adviento, ni qué hablar tiene, sobradamente columbrado por Martín Heidegger.

Luis Alberto Bayo. Calasparra, Murcia.

## Un mundo sin metáforas

Fulano tenía un hermano a quien daba sopas con honda, una moto japonesa, girando a su alrededor y lanzándole la sopa a la boca. Claro que eso le salía por un ojo de la cara, a consecuencia de lo cual quedó tuerto. Y, la verdad, tampoco era cosa del otro jueves, pues no caducaba. En eso estaba cuando llamaron a colación: ¡Colación, ven aquí! Pero a Colación le picaba la curiosidad, y rascósele con fruición. Y como no quiso dar su brazo a torcer, pues le dolía mucho, le mandaron a freír espárragos, cosa que hizo gustoso, pues le gustaban los espárragos fritos. Para no llamarse Aengaño, Colación tuvo que engañar al encargado del registro de los natalicios, quienes tomaron cartas en el asunto y las echaron a correos después de cantar las cuarenta. Y Colación, que llevaba el arte en las venas (un Greco, dos Picassos y un ballet de glóbulos rojos), compuso una seguidilla a una mujer que estaba como para parar un tren, y por ello trabajaba haciendo pruebas de frenado en Renfe, pero no se la recitó, pues tenía dos dedos de frente y se fue al médico para que se los extirpara. Pero antes se dirigió al notario a que levantara acta, cosa que el notario hizo. Después de levantar varias actas, el notario se sintió en mejor forma y tiró de la manta, destapando a varios escribientes que allí dormían. Colación, cuyo padre era militar de armas tomar, se tomó un par de ellas y puso firmes a los dormilones, que quedaron asfaltados muy bonitos. Y vino el desayuno, a base de cereales y tazas en forma de campana. Salvado por la campana y por el mantel, por todas partes salvado, que fue limpiado por la criada, quien estaba tratando de promocionar un método para ablandar: “Ablando en plata, para que nadie pueda llamarse Aengaño”. Pero ya hemos visto antes cómo sí hay gente que se llama Aengaño. Colación se puso las botas durante el desayuno, y se las ató a Continuación, quien estaba a su lado y no sabía atárselas. Colación le dijo a Continuación si estaba contento con sus estudios, a lo que Continuación le dijo que no había derecho, que eso quedaba en otra facultad. Falto de facultades, el programa de estudios languidecía y decía y decía... También dijo que conocía a una chica de Formentera. ¿Deforme entera?, preguntó Colación, quien no salía de su asombro, hasta que Continuación le ayudó a salir estirando fuerte. A Continuación le contaron que a un compañero suyo le habían encerrado acusado de violación por tirarse al monte, ya que el monte no había consentido. ¡Toma castaña! Pero Continuación dijo que no quería la castaña porque no le pasaba por los cojones, cosa que se demostró pues, aunque lo intentaron, la castaña no pudo traspasarle los testículos. Y Colación hizo de tripas corazón, y lo donó para un trasplante. El médico quiso protestar pero Colación no le dio pie para replicar, por lo que el médico se quedó sin pie para otro trasplante. Y alguien exclamó: ¡Se ha levantado Viento! Colación se fue a mirar por la ventana y efectivamente vio que Viento se había puesto de pie. Y no contento con haberse puesto de pie, se dirigió a una explanada, donde despegó un avión. Primero le despegó las alas y luego fue quitando el pegamento de las distintas piezas. Y en eso Viento vio a Florinda, una chica que le gustaba, y le tiró los tejos. Uno de ellos le dio en una ceja y se la partió, por lo que tuvo que ser llevada al cuarto de Socorro, que era como se llamaba la mujer de la enfermería, quien le aplicó emplastos y le dijo: “Mira hija, te ha tocado pagar el pato”. Y Florinda alcanzó su bolso y sacó dinero para pagarlo. Pero como la enfermera tenía malas pulgas, se rascaba sin cesar al tiempo que decía: “Yo libro los domingos. Un domingo El Quijote, otro La Celestina; pero cada domingo un libro”. Ante aquella muestra de demencia, Florinda puso los pies en polvo rosa, quedándosele las plantas de ese color. Y se fue a un barrio progre en busca de Colocación. Y se colocó, y bien, pues el porro era afgano, y se lo vendió un tipo que no estaba en sus Kabules. Pero el flipe no le hizo perder los papeles a Florinda, pues los llevaba bien guardados en una carpeta. Y entonces fue cuando se corrió el rumor, que puso a todos perdidos de esperma. Florinda quiso entonces lavar los trapos sucios y se dirigió al tocador de señoras. El tocador de señoras, después de tocarla bien, le dijo que él no se encargaba de lavar trapos sucios y que se diese a la fuga. Y

Florinda se entregó a la Fuga, una lesbiana que en el fondo era inteligente y por ello se había metido submarinista. Esta lesbiana tenía un amigo que estaba enfermo en el hospital. Contó que cuando fue a verle con una compañera, advirtió que un cura salía de la habitación de su amigo. Entonces supo que su amigo no tenía sida, pues sabido era que el sida no tiene cura. Visitando a su amigo se enteró de que otro amigo abogado se hallaba internado en un manicomio, pues había perdido el juicio, y, aparte de pagar las costas, su cabeza no pudo soportar la derrota. Florinda escuchó estas historias sin pestañear, por lo que al final tuvo que ponerse colirio en los ojos, de escocidos como se le quedaron. También le contó la lesbiana de cuando viajó a medio oriente, y cómo no pudo ver el otro medio por falta de tiempo. Y de la carrera ciclista que vio allí, donde dos corredores se escaparon y cómo el que iba detrás no paraba de chupar rueda hasta que la desgastó y el ciclista afectado tuvo que abandonar. También le contó de cómo tenía otro amigo que se tumbó a la Bartola, y la preñó. Y como al final el asunto quedó en agua de borrajas, todo mojado. Florinda y la lesbiana se fueron de allí. Por el camino vieron a varias colegialas haciendo novillos, esto es, copulando con toros. También vieron a un círculo vicioso, un círculo putero y borrachín que además era aficionado a salirse por la tangente. Y a un dentista y a un oftalmólogo peleando y aplicándose la ley del Talión: ojo por ojo y diente por diente. Y cruzó por delante suyo un alma de cántaro, cuidando de no quebrarse, pues iba a la fuente, e iba de capa caída, sucia de rozar el suelo. La lesbiana le dijo a Florinda: a ese pobre su novia le salió rana, y no paraba de croar, con lo que perdió los sentidos, y dejó de sentir; también se le fue el santo al cielo, y no lo volvió a ver más. Luego las dos amigas entraron en una confitería, donde se la dieron con queso, la tarta, y estaba deliciosa... Contóle luego Florinda cómo hubo una vez un chico al que todas las chicas le daban calabazas y él, con visión del negocio, se dedicó a preparar confitura de calabaza, y se hizo rico. Y ahora era él quien daba, o mejor vendía, calabazas. En esto pasaron por un zaguán y oyeron a una vecina gritar en el patio: ¡Que si quieres arroz, Catalina! Y cómo Catalina dijo que sí, que quería, como el famoso abad, dar arroz a la zorra, a la puta de su compañera de cuarto. Y también vieron cómo dos vecinos del mismo portal luchaban a brazo partido, pegándose con los yesos de sus extremidades rotas. Y la lesbiana dijo: “Aquí se va a armar la gorda”. Y efectivamente, la gorda se puso el peto, la celada y tomó una espada. Así armada se llevó el gato al agua, y lo ahogó. Pasaron de largo y en una esquina, mientras esperaban a un semáforo, que venía lentamente, escucharon una conversación en la que un señor le decía a otro: “y me hizo un corte de mangas, y me cobró 200 euros, pues es un sastre muy reputado...”. Llegó el semáforo y cruzaron. Les salió entonces al paso una amiga de la lesbiana, que se llamaba Pandora, e informó que alguien había entrado en sus aposentos y le había abierto la caja, pues conocía la combinación. Y añadió que, por favor, no mataran al mensajero. No la mataron, pero lo torturaron un poco. Y luego fueron a casa de Pandora a ver cómo había quedado su cuarto tras de haberle vaciado la caja. Pandora, al ver el estropicio, se rasgó las vestiduras, por lo que tuvo que cambiarse y ponerse unas nuevas. Enseguida buscó una cabeza de turco y por fin la halló: con su pelo rizado y bigote negro y espeso. Lo que no supo es qué hacer con la cabeza. Si al menos tuviera un cuerpo... Y luego pensó que toda decapitación implica un móvil. Buscó un móvil y lo encontró: era un teléfono celular último modelo. Y entonces pensó en un ex novio que le había prometido el oro y el moro, y sólo había cumplido con la segunda parte. Dejaron la cabeza de turco y salieron de nuevo a la calle. La suerte estaba echada, y la hicieron levantarse. Pensó Pandora que el criminal poseía un talón de Aquiles, pero que no iba a poder cobrarlo pues era un talón sin fondos. Y pensó en su novio actual, un ex futbolista que se había cansado de chupar banquillo, pues éste, sucio siempre, sabía mal y le dejaba la lengua rasposa. Y determinó Florinda que no se casaría ni con Dios, aunque se lo pidieran con la intercesión del Padre y del Espíritu Santo. Sabía que con semejante actitud la condenarían al ostracismo, esa celda bivalva, mas prefería eso a vivir en olor de multitud, debido al gasto tan grande en desodorante que conllevaba. Y entonces se toparon con un indio que dijo que le habían echado de la reserva, pues había “overbooking”. Y vivía de gorra, pues las vendía (viseras) en las cercanías de los estadios de fútbol. Tenía

gorras del Madrid, del Barça, del Atleti... Le dijeron que diera la lata al ayuntamiento, pero él aseguró que daba la lata una y otra vez, y que se las reciclaban. Menos mal que tenía un amigo que hacía una pasta gansa, llamada Paté, y que quizás le diese trabajo. Florinda, Pandora y la lesbiana vieron que eso eran palabras mayores, es decir, mayúsculas, y se despidieron y se fueron con viento fresco, pillando por ello un buen resfriado. Y allí se quedó el vividor de gorra, de cuerpo presente, pasado y futuro.

Lamberto García del Cid/02.04.02

### ¿Oplap?



Un bar cercano a mi casa luce este rótulo, no fácil de leer. Tuve que salir de dudas preguntándolo allí, y la respuesta fue que dice “Orlit”.

Esos diseñadores...

JMAiO, dic 05

### En un parking público

